



قسم اللغة الفرنسية برنامج ليسانس اللغة الفرنسية وآدابها

كلمة مدير البرنامج

منذ بداية الكون كانت اللغة وسيلة التواصل بين البشر والتفاهم بين الأفراد... ونظرا لأهمية اللغات، بات على الإنسان ضروريا أن يتعلم ويتقن لغته الأم بل وأن يلم بلغات أجنبية أخرى في سبيل مواكبة الحضارة والتقدم وتبادل الثقافات والتفاعل مع الشعوب والأعراف المختلفة. ولكل لغة خصوصياتها وجمالها: فإذا كانت اللغة العربية هي لغة الضاد والفصاحة فاللغة الفرنسية هي لغة الموسيقى والفن. ولعلنا في برنامج اللغة الفرنسية وآدابها نسعى إلى إكساب الطالب الأدوات اللغوية والمهنية التي تفتح أمامه آفاقا علميا بلا حد.

الرسالة

يسعى برنامج ليسانس الألسن في اللغة الفرنسية وآدابها إلى تحقيق التميز والريادة على المستوى المحلي والإقليمي والدولي في مجالات الترجمة واللغة والأدب وذلك لخدمة المجتمع والارتقاء به ثقافيا وتلبية احتياجات سوق العمل في مجالات مختلفة.

الأهداف

- 1- إجادة اللغة الفرنسية قراءة وكتابة وتحدثا.
- 2- قراءة الأدب بوعي بما يتيح له فرصة التعرف على أهم الكتاب والنصوص الأدبية التي تمثل عصورا مختلفة في ثقافة اللغة الفرنسية لتأهيله للترجمة واحترام الآخر وثقافته.
- 3- إجادة اللغة العربية من قواعد وأدب ونصوص ومراجع ومطالعات على النحو الذي يمكنه من الترجمة من وإلى اللغة العربية.
- 4- تحليل بنية اللغة ومستواها باللغة الفرنسية.
- 5- إجادة لغة أجنبية ثانية إلى جانب اللغة الفرنسية.
- 6- لقدرة على التحليل النقدي والتفكير المنطقي والإبداع وكتابة البحوث العلمية.
- 7- التفاعل في مشروعات الترجمة وتطبيقات الترجمة والبحث العلمي والدراسات اللغوية والأدبية والنقدية والدراسات المقارنة بهدف دعم التواصل بين كلية الألسن والكليات المماثلة داخل وخارج الوطن والمؤسسات الثقافية ومنظمات المجتمع المدني

أصالة وريادة البرنامج

يعد قسم اللغة الفرنسية الذي يتم من خلاله تدريس برنامج اللغة الفرنسية وآدابها أول قسم تم إنشائه عقب عودة الشيخ رفاعه الطهطاوي من بعثته في فرنسا.

سمات تميز البرنامج

- معظم الطلبة المتحقين بالبرامج من خريجي مدارس اللغة الفرنسية، الأمر الذي يستتبع مناهج ومقررات ذات مستوى متقدم في اللغة.
- يتوافق عدد الطلبة المتحقين بالبرامج مع المعايير الدولية والمحلية للجودة بحيث أن متوسط البرنامج 35 طالب
- يتوافق البرامج مع احتياجات سوق العمل حيث أن الخريج يسد احتياجات سوق العمل في مجالات عدة مثل : الترجمة – التدريس – الصحافة – الإرشاد السياحي - السلك الدبلوماسي ...
- يتم قبول الطلبة الوافدين وخاصة من الدول الإفريقية الفرنكوفونية.
- يضم القسم عدد من الأساتذة المتميزين الحاصلين على جوائز محلية ودولية.

-يقوم أعضاء هيئة التدريس بنشر الأبحاث محليا ودوليا.
-يشارك عدد كبير من أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة في المؤتمرات المحلية والدولية وورش العمل والمهام العلمية.
-يقوم البرنامج بتنظيم الندوات العلمية المحلية والدولية و دعوة الأساتذة والعلماء من بعض الجامعات الأجنبية و الدولية لإلقاء المحاضرات و الندوات العلمية.
-يشارك الطلاب سنويا في لجنة تحكيم جائزة جونكور الشرق الأوسط (Goncourt le choix de I'Orient) بالتعاون مع الوكالة الجامعية للفرنكفونية (AUF) و يسافر الطلاب للمشاركة في لجنة التحكيم بالصالون الثقافي ببيروت (لبنان).

البرنامج والجودة:

- يسعى قسم اللغة الفرنسية للحصول على الاعتماد البرامجي ومن ثم فإنه يتبنّى المعايير الاكاديمية القياسية المرعية NARS –
National Academic References Standards وهي الحد الأدنى من المعرفة knowledge والمهارة skills التي يجب ان يمتلكها خريج البرنامج لضمان الممارسة الجيدة لمهنته.

ويحرص البرنامج على التالي:

- التعلم بالتدريب من خلال المعامل اللغوية.
- التعلم التعاوني من خلال المشاريع البحثية.
- التعلم بالتجربة من خلال تفعيل التدريب الميداني.
- التعلم الذاتي self learning و دوره في تنمية مهارات الطالب
- التعليم الالكتروني E learning

دور الطالب في الاعتماد الأكاديمي

- جودة التعليم مسئولية الجميع وأهم طرف فيها هو الطالب، ويمكن بلورة دورك الأساسي في تطبيق نظم جودة التعليم بالبرنامج في المحاور الآتية :
- اطلع دائما على توصيف كل مقرر لمعرفة مخرجات التعلم المستهدفة منه.
 - ساعد أساتذتك في عملية التعليم والتعلم، بأن تؤدي ما يسند إليك من تكليفات وقرارات وشارك بفاعلية في المناقشات التي تطرح داخل قاعات المحاضرات، واطرح أسئلة هادفة وبناءة.
 - تفاعل مع أساتذتك، لتطبيق أساليب التعلم الحديثة (التعلم الإلكتروني – التعلم الذاتي... إلخ)، والتي تهدف إلى تسليحك بمهارات أساسية يطلبها سوق العمل.
1. الإرشاد الطلابي لليسانس الألسن: احرص على التواصل الدائم مع المرشد الأكاديمي او المرشد الطلابي الخاص بك، واسأله عن كل ما تريد، واطلب نصيحته باستمرار.
 2. التدريب الميداني: شارك بفاعلية في التدريب الميداني، الذي يمثل أهم متطلبات الالتحاق بسوق العمل.
 3. ملتقى التوظيف الذي يعقد سنويا للانفتاح على سوق العمل.
 4. وحدة متابعة الخريجين التي تعمل على إعداد الطلاب والخريجين إعدادا جيدا يتمشى واحتياجات سوق العمل.

آلية تلقي الشكاوى

- صناديق الشكاوى
- رئيس القسم
- المرشد الطلابي
- اتحاد طلاب كلية الألسن

- وكيل الكلية لشؤون التعليم والطلاب

دور الطالب في خطة التعزيز و التطوير

- احرص على تقييم عمليتي التعليم والتعلم، وأن تكون موضوعيا إلى أقصى الدرجات، حتى يتحقق الهدف المرجو من هذا التقييم، وعادة ما يجرى هذا التقييم من خلال أساليب رسمية مثل:
- الاستبانة (الاستبيان) الذي يتم استيفاؤه في نهاية تدريس المقرر.
 - المؤتمر العلمي الذي يعقد مرتين سنويا.

لمزيد من التفاصيل، نرجو زيارة الموقع الرسمي للكلية <http://alsun.asu.edu.eg>